

## NULI 20

Palavras Chave	Tipo de Instrumento	Autores Originais
funcionalidade Membro superior Pescoço cervical	Específicos de condição de saúde Específicos de região do corpo	Susan Stock Patrick Loisel Marie-José Durand <i>et al.</i>

**Título Original** NULI 20 (Neck and Upper Limb Index)

**Objectivo** Medir e avaliar o estado de saúde em lesões músculo esqueléticas do pescoço e membros superiores e o seu impacto na vida diária.

**Condição de Saúde** Lesões músculo esqueléticas no pescoço e membros superiores

**População** Jovens, adultos e idosos

**Modo de Preenchimento** Preenchido pelo doente ou através de entrevista

**Principais referências bibliográficas da v. original** Stock S, Loisel P, Durand MJ, *et al.* IDVQ : l'indice d'impact de la douleur au cou et aux membres supérieurs sur la vie quotidienne: Développement et validation d'une nouvelle mesure de l'état de santé pour les travailleurs atteints de lésions musculo-squelettiques du cou et des membres supérieurs. Rapoport, Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail. Montréal (Québec); 2003.

### Versão: Portugal

**Nome da versão** Índice do Pescoço e Membro Superior

**Autores da versão**



Sílvia Matias  
Filomena Carnide



**Condições de utilização** A definir

**Número de itens** 20

**Janela de medida** Últimos 7 dias

**Tempo de preenchimento** 10 minutos

DIMENSÕES	ITENS	PONTUAÇÃO
Atividades físicas	P1-P6, P11	1 a 7

DIMENSÕES	ITENS	PONTUAÇÃO
Impacto psicossocial	P12-P17	1 a 7
Sono	P18, P19	1 a 7
Efeitos iatrogénicos	P20	1 a 7

**Sistema de Pontuação**

As pontuações, total ou por dimensão, são apresentadas numa escala de orientação negativa de 1 (ausência de incapacidade) a 7 (máxima incapacidade).

**Tradução:** equivalência semântica obtida pela tradução, retroversão, obtenção de uma versão de consenso e análise da qualidade da tradução realizada por dois clínicos.

**Alfa de Cronbach:** de 0,92 para o NULI Global e entre 0,85 (sono) e 0,91 (atividades físicas).

**Reprodutibilidade:** ICC de 0,83 para o NULI Global e entre 0,57 (efeitos iatrogénicos) e 0,89 (trabalho).

**Indicadores de Qualidade**

**Validade de conteúdo:** análise de compreensão e aceitação por painel de 14 doentes com problemas na cervical ou membro superior.

**Validade de construção:** r entre 0,30 (efeitos iatrogénicos) e 0,61 (NULI Global) com EVA dor; r entre 0,24 (sono) e 0,38 (NULI Global) com dias de redução de atividade e r entre -0,34 e -0,69 com as subescalas do SF 12.

**Poder de resposta:** valor padronizado de mudança de 0,95 para NULI Global e entre 0,61 (trabalho) e 1,06 (efeitos iatrogénicos).

**Principais referências bibliográficas**

Matias S. *Tradução e adaptação cultural do Neck and Upper Limb Index para a língua portuguesa*. [Dissertação]. Lisboa: Faculdade de Motricidade Humana da Universidade Técnica de Lisboa, 2010.